2.5.3 全文翻译 14: 学生自己居住+程语句子连接的方法

It is better for students to live away from home while studying at university than fiving with parents. To what extent do you agree or disagree?

↑知段 1. 很多大学生现在要么住在学校的宿舍,要么和同学合租公寓。 2. 我觉得这是一个成长的标志 (rite of passage) ,虽然年轻人很难和父母每天保持交流。 Maintain day - to - day

Nowadays, students either live in dorms on campus or rent apartments with friends.

吃住在学校: university accommodation

Many university students today have either chosen university accommodation or shared a flat with their friends.

rite /raɪt/ • o o noun [countable] • 1

- 1 a <u>ceremony</u> that is always <u>performed</u> in the same way, usually for <u>religious purposes</u> → <u>ritual</u>
 - funeral rites
 - ancient fertility rites
 - 1 These traditional **rites** are **performed** only by the women of the village.
- 2 → rite of passage
- 3 → last rites

rite 英 [raɪt] ◆ ⑤ 美 [raɪt] ◆ ⑥

- n. 仪式,典礼,礼仪;习惯,惯例;[宗]礼拜式;
- [例句] Mother, I have come, I will stretch out clean hands in sacrifice rite. ◆ 母亲,我来了,我将在祭祀中伸出干净的手。
- [其他] 复数: rites

I agree that this can be a rite of passage, although the younger generation may not br able to keep communicating with their parents frequently in this way.

I think it is a rite of passage though these young people may not be able to maintain day-to-day contact with their parents.

两种不同的侧重:

Tagree that..., but ... 强调:支持but后面的内容

I think that..., although ...强调:支持although前面的内容

I think ... though ...强调:支持though前面的内容

Living away from parents means that these young people have to figure out how to live independently. Live an independent live

Living away from parents means that young people have to learn how to live an independent life.

finances

[plural] the money that an organization or person has, and the way that they manage it

- concerns about the company's finances
- She refused to answer questions about her personal finances.
- → finance

Examples from the Corpus

finances

- · Mason is going to help me straighten out my finances.
- The school's finances are unlikely to improve in the coming year.

fi•nance¹ /ˈfaɪnæns, fəˈnæns \$ fəˈnæns, ˈfaɪnæns/ ••○ W3 AWL noun • ●

- 1 [uncountable] the management of money by governments, large organizations etc
 - leasing and other forms of business finance
 - Russia's finance minister
 - the world of high finance (=financial activities involving very large amounts of money)
- 2 → finances
- 3 [uncountable] money provided by a <u>bank</u> or other <u>institution</u> to help <u>buy</u> or do something SYN funding/funds

finance for

• We need to raise finance for further research.

develop life house Keeping

They can learn some living skills, such as doing housework, managing finances and getting along with their flatmates.

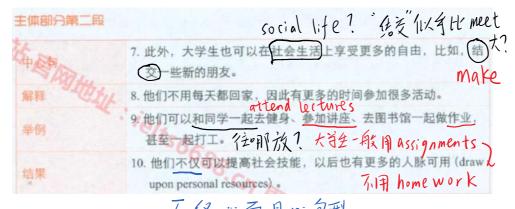
They have to **develop** some life **skills**, such as doing **housekeeping**, **managing finances** and getting along with flatmates.

With these skills, they can **handle** many **matters** easily in the workplace.

For example, they will be aware of how to keep things organized, if they have developed the habit of cleaning their bedrooms.

For example, they are more likely to keep everything organized if they

have the habit of cleaning their bedrooms.



In addition, university students who live away from their parents can enjoy more freedom in social lives, such as meeting new friends.

In addition, college students can enjoy more freedom in social **life** and **make** new friends.

They do not have to return to home everyday, thereby having more time to participate in activities.

Do a wide range of activities

They do not need to go home everyday, so they have more time to do a wide range of activities.

Workout 可数名词; work out 动词词组

They can **go to the gym** with other students, **attend lectures**, do assignments in **the library** and even do part-time work together.

Not only can they develop social skills, but also draw upon personal resources in the future.

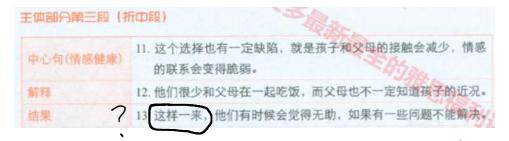
They can not only develop social skills but also draw upon personal resources in the future.

In addition to doing something

In addition to improving social skills, they also have more personal resources to draw upon in the future.

这个背过!

Have more personal resources to draw on Have more personal resources to draw upon 未来有更多的资源



A disadvantage which this choice may have is that 子女与父母联系的次数 will decrease, so 情感的 connections between parents and children will become fragile.

这里"情感的"可以直接用emotional ->emotional tie

The downside of this choice it that the contact with parents will decline and the emotional tie will suffer antact ex a this series will

たりし、 (on tat (名) → de (line suffer 角 fa を) 这里用the比a好。感觉用the表示的就是"只讨论这一个downside", a好像是要说"a downside ... another downside"

It may be rare for they to have meals with their parents, and their parents may not know children's recent status.

表示"很少": hardly

They **hardly** have meal with their parents

Somebody keep up to date with something

News **about** something

Keep up to date with the news about their family.

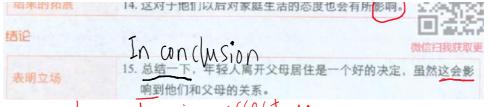
They hardly have a meal with their parents and cannot keep up to date with the news about their family.

当它代表一个整体也就是家庭的意思时使用时用单数形式,如: My family is a big family. (我的家庭是一个大家庭.)

当它代表家庭成员时用复数形式!My family all are very honest. (我家的人都很诚实.)

They may feel helpless if they meet some problems they cannot solve.

They may feel helpless, if they cannot solve some problems in their studies.



have a damaging effect on

This may have a bad impact on their attitudes towards their family life in the future.

life 表示 "生活" 是抽象名词,属于不可数名词,但是,如果前面带有描绘性定语,可以转化为可数名词,如 live a hard life, spend our own lives life 表示 "一生/生命" 是可数名词, in our lives, lost their lives

Attitude 什么时候可

attitude即是可数名词也是不可数名词.英文中的此类名词很多,同时做可数和不可数,区别是说话人是否将其视为一个广义概念(不可数)还是一种可以量化的概念(可数).做可数名词时前面可以加a.

例如: experience做不可数名词时是"经验",表示广义概念;做可数名词时是"经历"表示可以量化的概念.

数,什么时候不可数?

看具体情况了,看在句中是指抽象意义上的,还是具体的某一种类的,如果 是抽象意义上的就是不可数,如果是具体的某个人的态度时就是可数的。

attitude即是可数名词也是不可数名词.英文中的此类名词很多,同时做可数和不可数,区别是说话人是否将其视为一个广义概念(不可数)还是一种可以量化的概念(可数).做可数名词时前面可以加a.

例如: experience做不可数名词时是"经验",表示广义概念;做可数名词时是"经历"表示可以量化的概念.

This may also affect their attitude towards family life.

In conclusion, it is a good decision for university students to leave home, although it may have a damaging effect on their family relationship. 没有 5

抽象的关系